

10.12.2013

B7-0560/2

**Изменение 2**

**Таря Кронберг**

от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**

**PPE, S&D, ALDE**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**B7-0560/2013**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 10**

*Предложение за резолюция*

10. счита, че в една бързо променяща се и нестабилна геостратегическа среда, белязана от възникващи предизвикателства по отношение на сигурността, пренасочване на САЩ към Азиатско-Тихоокеанския регион и въздействието на финансовата криза, ЕС трябва, без да дублира съществуващите дейности в рамките на НАТО, да поеме своята отговорност **на глобален политически играч и надежден източник на сигурност, особено сред съседните му държави и с истинска стратегическа автономност**, за да насърчава международния мир и сигурност, да защитава интересите си по света и да гарантира сигурността на своите граждани; подчертава в тази връзка необходимостта ЕС да бъде последователен в политиките си и по-бърз и по-ефикасен при поемането на гореспоменатите отговорности;

*Изменение*

10. счита, че в една бързо променяща се и нестабилна геостратегическа среда, белязана от възникващи предизвикателства по отношение на сигурността, пренасочване на САЩ към Азиатско-Тихоокеанския регион и въздействието на финансовата криза, ЕС трябва, без да дублира съществуващите дейности в рамките на НАТО, да поеме своята отговорност, за да насърчава международния мир и сигурност, да защитава интересите си по света и да гарантира сигурността на своите граждани; подчертава в тази връзка необходимостта ЕС да бъде последователен в политиките си и по-бърз и по-ефикасен при поемането на гореспоменатите отговорности;

Or. en

10.12.2013

B7-0560/3

**Изменение 3**

**Таря Кронберг**

от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**

**PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция**

**Параграф 11**

*Предложение за резолюция*

11. отбелязва, че понастоящем ЕС изпитва значителни финансови ограничения и че държавите членки, по финансови, бюджетни и политически причини, свързани с кризата в еврозоната или не, на този етап намаляват по некоординиран начин своите бюджети за разходи за отбрана; подчертава потенциалното отрицателно въздействие на **тези мерки** върху **техните военни** способности и следователно върху способността на ЕС ефективно да поеме своята отговорност в областта на поддържането на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност;

*Изменение*

11. отбелязва, че понастоящем ЕС изпитва значителни финансови ограничения и че държавите членки, по финансови, бюджетни и политически причини, свързани с кризата в еврозоната или не, на този етап намаляват по некоординиран начин своите бюджети за разходи за отбрана; подчертава потенциалното отрицателно въздействие на **слабото координиране и сътрудничество** върху **военните** способности и следователно върху способността на ЕС ефективно да поеме своята отговорност в областта на поддържането на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност;

Or. en

10.12.2013

B7-0560/4

**Изменение 4**

**Таря Кронберг**

от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**

**PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция**

**Параграф 16**

*Предложение за резолюция*

16. подчертава факта, че Договорът от Лисабон въведе няколко нови инструмента, свързани с ОПСО, които още не са били внедрени на практика; в тази връзка набляга на необходимостта от изпълняване на тези разпоредби, за да се засили допълнително ОПСО, и призовава Съвета да се възползва изцяло от гореспоменатите инструменти (като напр. постоянното структурирано сътрудничество между държавите членки (член 46, параграф 6 от ДЕС) и възможността да се поверяват мисии и операции по ОПСО специално на тази група държави членки (член 42, параграф 5 и член 44, параграф 1 от ДЕС));

*Изменение*

16. подчертава факта, че Договорът от Лисабон въведе няколко нови инструмента, свързани с ОПСО, които още не са били внедрени на практика; в тази връзка набляга на необходимостта от изпълняване на тези разпоредби, за да се засили допълнително ОПСО, и призовава Съвета да се възползва изцяло от гореспоменатите инструменти (като напр. постоянното структурирано сътрудничество между държавите членки (член 46, параграф 6 от ДЕС), **началния фонд (член 41, параграф 3 от ДЕС)** и възможността да се поверяват мисии и операции по ОПСО специално на тази група държави членки (член 42, параграф 5 и член 44, параграф 1 от ДЕС));

Or. en

10.12.2013

B7-0560/5

**Изменение 5**  
**Таря Кронберг**  
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**  
**PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 18**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

18. призовава Съвета да започне засилено сътрудничество в областта на **въоръжаването**, по-конкретно като оправомощи Европейската агенция за отбрана да играе пълната си роля за насърчаване на координацията, наблюдаване на ангажиментите, определяне на приоритети за инвестициите в технологии (в т.ч. стратегически способности като презареждане във въздуха, сателитни комуникации, стратегически въздушен транспорт, **дистанционно пилотиран** **въздухоплавателни системи**, **кибернетична отбрана** и Единно европейско небе), като се постигне споразумение за засилено използване на коалиции на желаещите/основните групи и се намери приложимо решение за използването на бойните групи;

18. призовава Съвета да започне засилено сътрудничество в областта на **развитието на способности**, по-конкретно като оправомощи Европейската агенция за отбрана да играе пълната си роля за насърчаване на координацията, наблюдаване на ангажиментите, определяне на приоритети за инвестициите в технологии (в т.ч. стратегически способности като презареждане във въздуха, сателитни комуникации, стратегически въздушен транспорт и Единно европейско небе), като се постигне споразумение за засилено използване на коалиции на желаещите/основните групи и се намери приложимо решение за използването на бойните групи;

Or. en

10.12.2013

B7-0560/6

**Изменение 6**

**Таря Кронберг**

от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция  
PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция  
Параграф 19**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

19. призовава държавите членки да заявят подкрепата си за стабилна европейската отбранителна технологична и индустриална база, която може да преодолее фрагментацията и да засили креативността и силата на европейските промишлени отрасли чрез по-тясна координация на планирането на националните бюджети за отбрана (евентуално чрез установяване на „европейски семестър“ по въпросите на отбраната) и по-тясна координация на равнището на промишлеността (хармонизация на стандартите и сертифициране на отбранителното оборудване); ***призовава за предоставяне на допълнителни стимули и подпомагане на отбранителната промишленост, с ангажимент за разработване на ключови технологии и системи в областта на отбраната (данъчни стимули, финансова подкрепа за научноизследователска и развойна дейност и институционализиране на единдействието между граждански и военни способности);***

19. призовава държавите членки да заявят подкрепата си за стабилна европейската отбранителна технологична и индустриална база, която може да преодолее фрагментацията, ***дублирането и свръхкапацитета*** и да засили креативността и силата на европейските промишлени отрасли чрез по-тясна координация на планирането на националните бюджети за отбрана (евентуално чрез установяване на „европейски семестър“ по въпросите на отбраната) и по-тясна координация на равнището на промишлеността (хармонизация на стандартите и сертифициране на отбранителното оборудване);

Or. en

AM\1013078BG.doc

PE525.619v01-00

10.12.2013

B7-0560/7

**Изменение 7**  
**Таря Кронберг**  
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**  
**PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 19 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*19а. призовава държавите членки да засилят изпълнението на „отбранителния пакет“, предложен в съобщението на Комисията, озаглавено „За по-конкурентоспособен и по-ефективен сектор на отбраната и сигурността“ (СОМ(2013)0542), и да работят заедно за постепенното премахване на изискванията за компенсации; призовава държавите членки да използват предстоящия преглед на Директивата относно възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната (2009/81/ЕО), за да разгледат и междуправителствените покупки-продажби;*

Or. en

10.12.2013

B7-0560/8

**Изменение 8**  
**Таря Кронберг**  
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за резолюция**  
**PPE, S&D, ALDE**

**B7-0560/2013**

Подготовка за заседанието на Европейския съвет (19 – 20 декември 2013 г.)

**Предложение за резолюция**  
**Параграф 19 б (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***19б. призовава държавите членки значително да задълбочат сътрудничеството и координацията си в тези аспекти на отбраната, които са от значение за ефективна ОПСО; призовава държавите членки да бъдат много по-амбициозни относно обединяването и споделянето на военни способности;***

Or. en